

OBERVELLACHER RUNDSCHREIBEN



Marktgemeinde
Obervellach

Amtliche Mitteilung 10/2023 / An einen Haushalt, zugestellt durch post.at

OKTOBER / NOVEMBER 2023



60 JAHRE PARTNERSCHAFT

MIT UNSEREN FREUNDEN AUS FREISING

OBERVELLACHER KIRCHTAG

Die Trachtenkapelle Obervellach lädt herzlich zum traditionellen Kirchtag am 11.11.2023 in das Kulturzentrum Obervellach ein.
> SEITE 5 & 16

STELLENAUSSCHREIBUNGEN

Im Anhang finden Sie Stellenausschreibungen für die Bewerbung als Bademeister*in bzw. als Reinigungskraft auf
> SEITE 4

ERLEBNISBAD OBERVELLACH

Das Hallenbad hat wieder ab 1. November 2023 geöffnet. Nähere Informationen finden Sie auf
> SEITE 12



LIEBE OBERVELLACHERINNEN UND OBERVELLACHER,



der Volksmund sagt: **Nirgendwo ist es so schön wie zu Hause.** Meiner Erfahrung nach gilt dies insbesondere, wenn man gerade aus dem Krankenhaus zurückgekommen ist. So freut es mich, schreiben zu können, dass **mein neues künstliches Kniegelenk**

die ersten Härtetests erfolgreich bestanden hat. Unterstützt durch Krücken konnte ich bereits Veranstaltungen in unserer Gemeinde besuchen und trotz des starken Wetterumschwunges keinerlei Wetterfühligkeit beklagen. Ich bin guter Dinge, nach den aktuellen physikalischen Therapien bei Dr. Martin Schroth und einer weiteren Reha-Phase im Jänner dann wieder ganz der Alte zu sein und dass ich auch meinen sportlichen Hobbys (endlich) wieder nachgehen kann.

PARTNERSCHAFT FREISING - OBERVELLACH UND ERNTE-DANKFEST

Es freut mich, dass ich trotz eingeschränkter Mobilität bereits beim Heimatabend anlässlich des **60-Jahre-Jubiläums der Partnerschaft Freising - Obervellach** dabei sein konnte. Ich möchte allen Musizierenden für die schwungvollen Darbietungen und den Gästen für einen kurzweiligen Abend mit unseren Freunden aus Bayern danken. Ebenso großartig hat sich die Marktgemeinde auch am **traditionellen Erntedankfest** tags darauf präsentiert: Gemeinsam mit Vertretern aus den Partnerstädten boten wir bei Kaiserwetter ein reichhaltiges kulinarisches und volkskulturelles Angebot. **Recht herzlichen Dank an alle, die jedes Jahr aufs Neue mit-helfen, diese tolle Veranstaltung auf die Beine zu stellen! Stellvertretend für alle möchte ich hier Frau Andrea Zraunig für die ganze Organisationsarbeit ein großes Dankeschön aussprechen!**

Wie ihr vermutlich bereits aus den Medien erfahren habt, fanden in den letzten Monaten zähe Verhandlungen über den so genannten **Finanzausgleich zwischen Bund, Ländern und Gemeinden** statt. Eine Grundsatzzei-nigung Anfang Oktober verspricht künftig mehr Geld, doch vielen Gemeinden machen rückläufige Ertragsanteile und explodierende Kosten ernsthaft zu schaffen. Auch für Obervellach gilt: Die finanziellen Spielräume werden in den kommenden Jahren enger. Deshalb bin

ich mit dem Herrn Amtsleiter am 17.10.2023 zur **Bürgermeisterinnen- und Bürgermeisterkonferenz** ins Casineum nach Velden gefahren, um ein ausführliches Stimmungsbild und Antworten auf essentielle Zukunftsfragen zu erhalten.

OBERVELLACHER KIRCHTAG DER TRACHTENKAPELLE OBERVELLACH

Die Ankündigung einer mir persönlich besonders wichtigen Veranstaltung im Vorwort wird euch vermutlich kaum überraschen: Ich darf - in diesem Jahr wieder termintreu - recht herzlich zum Obervellacher Kirchtag am Samstag, den 11.11.2023 in den Kultursaal einladen. Unterhaltung bietet ein Dämmerschoppen mit den „Drecksock Böhmischen“ ab 18.30 Uhr. Im Anschluss steigt die Kirchtagsparty mit Folkxtime & Disco in der Zunftstubn. Genießen wir gemeinsam mit der Trachtenkapelle einen stimmungsvollen Abend!

Spannende Diskussionen erwarten uns dann zehn Tage später im Obervellacher Kunstraum: Nach seinem Besuch beim „STAGE-FEVER“ der Mittelschule im Juni freut es mich, **Landeshauptmann Peter Kaiser** im Rahmen eines kulturpolitischen Jour fixe **am 21.11.** um 18:00 erneut **in unserer Marktgemeinde** begrüßen zu dürfen.

Diese Veranstaltungsreihe soll Diskurs zwischen Politik, Verwaltung und Kulturtätigen auf Augenhöhe ermöglichen. Ich freue mich jedenfalls schon sehr auf einen hochqualitativen Abend im Kunstraum.

In Hinblick auf all die schrecklichen Ereignisse, die gerade gefühlt überall gleichzeitig über die Menschen hereinbrechen, möchte ich euch noch folgende Worte mit auf den Weg geben: **Je kaputter die Welt draußen ist, desto heiler muss sie zu Hause sein.**

Einen schönen Herbstausklang
wünscht euer Bürgermeister,
Arnold Klammer

60 JAHRE PARTNERSCHAFT OBERVELLACH - FREISING

Anlässlich des 60-jährigen Partnerschaftsjubiläums durften wir vom 30. September bis 2. Oktober 2023 den Partnerschaftsverein e.V. Freising unter Obmann Herrn Andreas Schmid in Obervellach herzlich begrüßen. Am Nachmittag wurde in der Galerie KunstRaum mit den Gästen aus Freising und Obervellacher BürgerInnen die Jubiläumsausstellung „60 Jahre Partnerschaft Obervellach-Freising“ mit Werken von Freisinger Künstlern eröffnet. Im Anschluss präsentierte Frau Waltraut Kleinwächter bei einer historischen Ortsführung auch die Kunstwände der Freisinger Künstler Bernd Flassak und Klemens Gerard Baum.

Die langjährige Freundschaft wurde beim Heimatabend gemeinsam mit Herrn Alt-Weihbischof Dr. Bernhard Haßlberger, Frau Bürgermeisterin Birgit Mooser-Niefanger, Herrn Alt-Oberbgm. Dieter Thalhammer, Herrn Stadtrat Anton Frankl, Herrn Stadtdirektor Rupert Widmann, Herrn Diakon Walter Schwind sowie vielen Gästen und Freunden aus Freising würdig gefeiert. Herr Bgm. Arnold Klammer, Frau Alt-Bgm. Anita Gößnitzer und Herr Alt-Bgm. Dr. Wilhelm Pacher bedankten sich herzlich für die jahrzehntelange Freundschaft und überreichten allen Freisinger Gästen ein Präsent, einen Wasserkrug mit Jubiläums-Gravur.

Für Unterhaltung sorgten der MGV-Gemischter Chor Obervellach, die Bläsergruppe der Trachtenkapelle Obervellach, Frau Birgit Egger an der Steirischen Harmonika sowie Peter & Manfred. Durch das Programm führte mit Charme und

Witz Herr Lutz Birkhard. Ein Dank ergeht an die Mitglieder der Trachtenkapelle Obervellach für die Bewirtung der Besucher im Kultursaal.

Am Sonntag fand das traditionelle Obervellacher Erntedankfest statt. Der Erntedank-Gottesdienst wurde von Herrn Dechant Mag. Johannes Pichler gemeinsam mit Herrn Alt-Weihbischof Dr. Bernhard Haßlberger zelebriert. Nach einem prächtigen Festumzug wurde am Hauptplatz Obervellach das Erntedankfest gefeiert. Kulinarisch wurden wir wieder von der Freisinger Feuerwehr mit Weißwurst und Weißbier verwöhnt.

Tags drauf gab es für unsere Gäste von Herrn Alt-Bgm. Dr. Wilhelm Pacher einen Einblick in die Slow Food Philosophie in Obervellach. Die wanderfreudigen Teilnehmer unternahmen mit unserem Bergwanderführer Herrn Reinhard Lassnig eine Wanderung durch die Groppensteinschlucht. Nach einer gemeinsamen Jause beim Almgasthof Himmelbauer verabschiedete Herr Bgm. Arnold Klammer unsere Freisinger Freunde und anschließend ging es Richtung Bayern. Dieses herzliche und freundschaftliche Wochenende wird uns allen noch lange in Erinnerung bleiben.

Fotos und Video vom Partnerschaftsabend und Erntedankfest finden Sie auf unserer Homepage unter: www.obervellach.gv.at/unser-obervellach/bildergalerie

Fotos: Edith Lesnik, Gerda Fleißner, Andrew Fair & Helmut Weixelbraun





Marktgemeinde Obervellach, A-9821 Obervellach 21

Obervellach, am 20. Oktober 2023

Marktgemeinde Obervellach

Politischer Bezirk: Spittal an der Drau
Obervellach 21, 9821 Obervellach
☎: 04782/2211, Fax: 04782/2211-24
e-Mail: obervellach@ktn.gde.at

STELLENAUSSCHREIBUNG

Sie möchten Teil unseres Teams im **Erlebnisbad Obervellach** werden?
Dann nutzen Sie die Chance, denn wir sind auf der Suche nach einem/leiner

Bademeister*in

- Zeitpunkt der Aufnahme:** In Absprache Frühjahr 2024
Beschäftigungsausmaß: Vollzeitbeschäftigung (40 Wochenstunden)
Einstufung und Entlohnung: Die Einstufung des/der Bademeister*in erfolgt in Gehaltsklasse 6, Stellenwert 30 und unterliegt den Bestimmungen des Kärntner Gemeindemitarbeiternebenengesetz, K-GMG
- Besondere, unbedingt zu erfüllende Voraussetzungen für die Stelle:**
- Handwerkerlicher oder kaufmännischer Lehrabschluss bzw. entsprechende sonstige mittlere Schulausbildung und berufsbezogene Qualifizierungsmaßnahme
 - Erste-Hilfe-Kurs im Ausmaß von 16 Stunden
 - Der Verwendung entsprechender Schwimm- bzw. Rettungsausbildung
 - Eine der Verwendung entsprechende körperliche und geistige Eignung
- Erwünschte Aufnahmeveraussetzungen:**
- Einschlägige Berufserfahrung
 - Bereitschaft zur Weiterbildung
 - Selbstständige und verlässliche Arbeitsweise, Belastbarkeit, hohe Eigenmotivation
 - Flexibilität hinsichtlich Mehrleistung, Arbeitseinsatz und Wochenenddienst
- Dem Bewerbungsschreiben sind folgende Unterlagen beizufügen:**
- Motivations schreiben
 - Lebenslauf mit Lichtbild, Telefonnummer und E-Mail-Adresse
 - Ausbildungs- und Dienstzeugnisse
 - Staatsbürgerschaftsnachweis bzw. Nachweis für einen freien Zugang zum österreichischen Arbeitsmarkt
 - Nachweis über den abgelegten Präsenz- oder Zivildienst bei männlichen Bewerbern.

Wenn Sie an dieser Stelle interessiert sind, richten Sie bitte Ihre Bewerbung fristgerecht - bis spätestens 30. November 2023 - persönlich oder postalisch an das Gemeindeamt der Marktgemeinde Obervellach, 9821 Obervellach 21, oder per E-Mail an christian.zirknitzer@ktn.gde.at

Der Bürgermeister
Arnold Klammer



Marktgemeinde Obervellach, A-9821 Obervellach 21

Obervellach, am 20. Oktober 2023

Marktgemeinde Obervellach

Politischer Bezirk: Spittal an der Drau
Obervellach 21, 9821 Obervellach
☎: 04782/2211, Fax: 04782/2211-24
e-Mail: obervellach@ktn.gde.at

STELLENAUSSCHREIBUNG

Bei der Marktgemeinde Obervellach gelangt eine Stelle als

Reinigungskraft

(und optional auch die Übernahme von Schularbeitsmöglichkeiten)

- In der Volksschule Obervellach zur Besetzung:
Zeitpunkt der Aufnahme: Jänner 2024
- Beschäftigungsausmaß:** Teilzeitbeschäftigung (25 bis 35 Wochenstunden)
- Einstufung und Entlohnung:** Die Einstufung erfolgt in der Gehaltsklasse 2 oder 3, Stellenwert 18 oder 21 und unterliegt den Bestimmungen des Kärntner Gemeindemitarbeiternebenengesetz, K-GMG
- Besondere, unbedingt zu erfüllende Voraussetzungen für die Stelle:**
- Der Verwendung entsprechende körperliche und geistige Eignung
- Dem Bewerbungsschreiben sind folgende Unterlagen beizufügen:**
- Motivations schreiben
 - Lebenslauf mit Lichtbild, Telefonnummer und E-Mail-Adresse
 - Ausbildungs- und Dienstzeugnisse
 - Geburtsurkunde
 - Staatsbürgerschaftsnachweis bzw. Nachweis für einen freien Zugang zum österr. Arbeitsmarkt
 - Nachweis über den abgelegten Präsenz- oder Zivildienst bei männlichen Bewerbern.
 - Kopie des Führerscheines der Klasse B

Wenn Sie an dieser Stelle interessiert sind, richten Sie bitte Ihre Bewerbung fristgerecht - bis spätestens 30. November 2023 - persönlich oder postalisch an das Gemeindeamt der Marktgemeinde Obervellach, 9821 Obervellach 21, oder per E-Mail an christian.zirknitzer@ktn.gde.at

Der Bürgermeister
Arnold Klammer

ALLERLEI

ÖFFENTLICHE GEMEINDERATSSITZUNG

Am **Mittwoch, 8. 11. 2023** findet um 18.30 Uhr eine öffentliche Gemeinderatssitzung im Kultursaal der Marktgemeinde Obervellach statt. Die Tagesordnung wird an der Amtstafel u. auf der Gemeindehomepage kundgemacht.

ENTWURF - 1. NACHTRAGSVORANSCHLAG 2023

Der Bürgermeister der Marktgemeinde Obervellach gibt gemäß § 6 Abs. 2 in Verbindung mit § 8 Kärntner Gemeindehaushaltsgesetz — K-GHG, LGBL. Nr. 80/2019, in der gültigen Fassung, bekannt, dass der ENTWURF DES 1. NACHTRAGSVORANSCHLAGES 2023 in der Zeit vom 30.10.2023 bis zum 07.11.2023 während der Amtsstunden im Gemeindeamt zur öffentlichen Einsicht aufliegt und im Internet auf der Homepage der Gemeinde www.obervellach.gv.at bereitgestellt wird.

KRIEGSGRÄBERFÜRSORGE-SAMMLUNG

Das Österr. Schwarze Kreuz ersucht um eine Spende zur Erhaltung u. Pflege der Kriegsgräber in Kärnten. Im Gemeindeamt liegt dafür die Spendenliste auf.

VERANSTALTUNGEN IN OBERVELLACH 2024

Für die Erstellung eines Veranstaltungskalenders werden alle Veranstalter, wie Vereine, Firmen, Organisationen und Einzelpersonen, die im Jahr 2024 Veranstaltungen jeglicher Art planen, ersucht, diese im Tourismusbüro bei Fr. Zraunig (Tel.: 04824/2700-30 oder E-Mail: info@obervellach.at) zu melden. Danke!

WINTERDIENST

Für den reibungslosen Ablauf des Winterdienstes wird ersucht, folgende Vorbereitungen zu treffen: an/neben Wegen gelagertes Holz entfernen, entlang der Güterwege u. Hofzufahrten Schneestangen setzen und bei Güterwegen u. Zubringern Stauden schneiden.

LANGLAUFLOIPEN

Wir ersuchen die Grundbesitzer höflich, die Langlaufloipen in Obervellach heuer wieder über ihre Grundstücke führen zu dürfen u. bedanken uns für ihr Entgegenkommen.

EVANGELISCHE KIRCHE OBERVELLACH

Nächster Gottesdienst Sonntag, 12. November 2023, um 10.00 Uhr. Alle sind recht herzlich dazu eingeladen.
Waltraut Kleinwächter

„SINGEN FÜR ALLE“

Es geht wieder los. Wir treffen uns wieder jeden Mittwoch um 15.00 Uhr beim Kirchenwirt. Eingeladen sind alle, die gerne in einer fröhlichen Gruppe singen. Ich freue mich auf euch! *Fr. Merle (Tel.Nr.: 0660/2565438)*

HERZLICHE EINLADUNG ZUM OBERVELLACHER KIRCHTAG AM 11.11.2023!

Die Trachtenkapelle Obervellach lädt herzlich zum traditionellen Kirchtag in das Kulturzentrum Obervellach ein. Ab 18.30 Uhr Dämmerstapfen mit den "Drecksock Böhmisches" und Sprecher Teuchler Franz. Ab 21.30 Uhr Kirchtagssparty mit Folkxtime und Disco in der Zunftstubb. Die Trachtenkapelle Obervellach freut sich auf euer Kommen!

THEATERGRUPPE LENDORF...

... lädt ein zur Aufführung „Oscar“ am 27. & 28. Oktober / 3. & 4. November 2023 jeweils um 20.00 Uhr im Kultursaal Lendorf. Die Theatergruppe freut sich auf euren Besuch!

DANKE

Für die herzlichen Grüße und guten Wünsche zu unserem 80er möchten wir uns bei allen herzlich bedanken. Mit ganz lieben Grüßen in unsere alte Heimat von Elfi & Friedhelm Spielfeld.

VERMIETE AB SOFORT...

... eine möblierte 2-Zimmerwohnung in Obervellach/Hauptplatz (befristet).
Kontakt per SMS erbeten an: Tel.Nr. 0664/1307885.

VERMIETE...

gemütliche Doppelhaushälfte mit Balkon, Terrasse und Carport in Stallhofen ("Ökohaus-Siedlung"). Zweigeschossig, rund 100 m², teilmöbliert und in energieeffizienter Bauweise (Solaranlage, Niedrigenergiehaus) ausgeführt. Mietzins: 650,00 € exkl. Betriebskosten.

Sebastian Culetto, 0650/3728477

SUCHEN...

motivierter Mitarbeiter(innen) für unseren Familienbetrieb, 12-20 Std./Woche. Samstag/Sonntag frei. Nähere Infos zur Arbeitszeit und zum Arbeitsbereich Zimmer/Küche in einem persönlichen Gespräch oder telefonisch unter Tel.Nr.: 0664/3940333. *Gasthaus „Zur Burg Falkenstein“, Grat-schacher Wirt in Untergratschach*

ABZUGEBEN

Wegen Heizungsumstellung ist ein Holzspalter (14 Tonnen) in Obervellach für € 800,- abzugeben. Sehr guter Zustand; erst 5 Jahre alt. Mit Zapfwelle oder Starkstrom.
Tel.Nr.: 0660/2525168.

BAUBEGINN EINHAUSUNG SCHIESSTÄTTE

DIE SCHIESSTÄTTE IN DER OBERVELLACHER SCHATTSEITE BESTEHT SEIT ANFANG DER 1970ER JAHRE. RUND 900 MITGLIEDER DER SCHÜTZENGILDE OBERVELLACH NUTZEN DIE ANLAGE.

Die damit verbundene Lärmentwicklung stellt jedoch für Anrainer und die Gäste des Campingplatzes ein zunehmendes Problem dar, sodass eine Einhausung der Anlage unbedingt nötig erscheint. Die erwarteten Baukosten betragen mehr als 1 Mio. €. Der Schützengilde unter der Führung von Oberschützenmeister Axel Salentinig gelang es, zehn Gemeinden (Obervellach, Stall, Flattach, Mallnitz, Reißbeck, Mühlendorf, Lurnfeld, Lendorf, Baldramsdorf und Seeboden) für ein gemeinsames IKZ (Interkommunale Zusammenarbeit)-Projekt zu gewinnen. Die Gemeinden beteiligen sich dabei mit Landesmitteln in Höhe von € 40.000,- und einem Eigenanteil von € 5.000,- pro Gemeinde (Obervellach und Reißbeck mit 2 Jahresbeträgen, also € 80.000,- + € 10.000,-), weitere Gemeinden haben eine mögliche Beteiligung signalisiert. Als Gegenleistung verpflichtet sich die Schützengilde, allen Einwohnern dieser Gemeinden für 15 Jahre (bei doppelter Beteiligung 30 Jahre) die Anlage an einem Tag pro Woche zu den selben Konditionen wie Vereinsmitgliedern zur Verfügung zu stellen. Neben der Finanzierung stellte die Neuordnung der Eigentumsverhältnisse des Grundstückes der Schießstätte eine gewisse Herausforderung dar. Der Grund gehört bislang der Agrargemeinschaft Nachbarschaft, ist — wie weite Teile der „Schattseite“ — von der Gemeinde Obervellach angepachtet und bislang den Schützen formlos überlassen. Angesichts der Investition von über 1 Mio. € und nötiger Sicherheiten erschien dieses Konstrukt nicht mehr angemessen. In vielen Gesprächen zwischen Vertretern der Schützengilde, der Gemeinde und der Nachbarschaft konnte schließlich folgende Lösung vereinbart werden:

Die Marktgemeinde Obervellach erwirbt das Grundstück zu einem Kaufpreis von € 32,-/m². Von der Gesamtsumme von über € 200.000,- finanziert die Gemeinde € 92.000,-, der Rest kommt von der Schützengilde.

Die Marktgemeinde Obervellach kommt für die Nebenkosten (Vermessung, Notar) auf.

Die Gemeinde gewährt den Schützen ein Baurecht auf 99 Jahre zu einem jährlichen indexgebundenen Baurechtszins in Höhe von € 0,08/m².

Am Freitag, 15. September erfolgte unter Beteiligung von Vertretern aus Politik, Jägerschaft und Exekutive der offizielle Spatenstich. Die Bauarbeiten gehen planmäßig voran. Neben der Einhausung ist auch eine Erweiterung des Angebotes durch einen sog. „Kipphasenstand“ geplant. Wir wünschen den Mitgliedern der Schützengilde viel Freude mit der erneuerten Anlage und danken Herrn Oberschützenmeister Axel Salentinig und seinem Team für ihren unermüdlichen persönlichen Einsatz!





JUBILÄUM

Landeshauptmann Dr. Kaiser gratuliert Dr. Rainer Schroth mit folgenden Worten: „Rainer Schroth ist eine faszinierende Persönlichkeit. Er setzt eine 200-jährige wissenschaftliche Entwicklung fort, hat einen familiären Kurbetrieb übernommen und diesen an seine Söhne weitergegeben. Ihre bisherige Biografie hat mich beeindruckt und sie ist bewundernswert! Wir haben uns entschlossen, Ihnen seitens der Landesregierung für Ihr lebenslanges Wirken das große Ehrenzeichen des Landes Kärnten zu überreichen. Wir alle gratulieren zu Ihrem Geburtstag recht herzlich.“

AUCH DIE GEMEINDE OBERVELLACH GRATULIERTE ZUM 80ER UND EHRTE DR. SCHROTH MIT EINER EHRENRUKUNDE.



SCHUSCHNIG

Am Freitag, 6. Oktober überreichte Herr Landesrat Mag. Sebastian Schuschnig dem Bürgermeister Arnold Klammer und dem 1. Vzbgm. Franz Oberrainer im Marktgemeindeamt Obervellach die Auszahlungszusage zum bereits abgeschlossenen Projekt „Ölkesselfreie Gemeinde Obervellach“ in Höhe von € 35.736,00. In Summe konnten mit Unterstützung des Landes Kärntens 25 Förderwerber im Zeitraum Oktober 2020 bis September 2022 bei der Umstellung auf Alternativenergie unterstützt werden.



Liebe Seniorinnen und Senioren!

Wiederum ist ein Monat vergangen. Ein Monat, der eingeläutet wurde vom bestens organisierten und auch ausgezeichnet besuchten „HeimatHerbst“.

Auch unsere Herbstveranstaltung bei der Stockerhütte mit dem „Rippalanessen“ war ein guter Erfolg, auch dank des schönen Wetters und vor allem der musikalischen Begleitung vom Aichi Hans. DANKE! Die Obervellacher Gesundheitstage sowie auch das Kirchenkonzert „Glaube, Hoffnung und Liebe“ haben den Oktober ausklingen lassen. Und nun zu unserem nächsten Treffen. Wie schon vor angekündigt findet unser Filmnachmittag gemeinsam mit unseren „Pensis“ am Montag, 6. November um 14.00 Uhr im Hotel Pacher statt. Als Einleitung wird Frau Margit Mussnig als Beauftragte für die Pflegevorsorge ein kurzes Referat halten. Im Anschluss daran wird uns dann Gerhart Heidler einige seiner filmischen Werke zum Besten geben und somit unsere Augen und Herzen begeistern. Nun, zum Abschluss meines Schreibens, möchte ich noch auf den 11. Dezember an unsere besinnliche Advent-Weihnachtsfeier im Hotel Pacher erinnern. Die Uhrzeit und das genaue Programm wird beim nächsten Rundschreiben bekanntgegeben. Aber ich bitte euch heute schon, sich aus organisatorischen Gründen (Küche) bei Arnhild oder mir anzumelden. Nun aber freuen wir uns auf Gerhart's schöne Filme.

Bis bald, euer Peter Binz

Peter Tel.Nr.: 0676/847811100

Arnhild Tel.Nr.: 0664/1722033

ADVENTBASAR DER OBERVELLACHER PENSIONISTEN

FREITAG, 1. DEZEMBER AB 10.00 UHR



beim
Kirchenwirt
in
Obervellach

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und laden Sie ein, bei einem heißen Getränk und schmackhaften Würsteln in unseren Angeboten zu stöbern!

18. OBERVELLACHER GESUNDHEITSTAGE

Ein herzliches Dankeschön an ALLE!
 Insbesondere den Vortragenden, Herrn Dr. Peter Huber für die Organisation, den vielen Helfern im Hintergrund sowie den vielen interessierten Zuhörern für ihren Besuch!



GELUNGENER SAISONABSCHLUSS FÜR DEN TC UNION OBERVELLACH

Mit einem perfekt organisierten Tennisfest wurde am 23. September auf der von Platzwart Werner Leisinger wie immer bestens vorbereiteten Anlage in Obervellach der Abschluss der diesjährigen TC Union Obervellach-Tennismeisterschaft gefeiert. Obmann Ali Striednig und das fleissige Obervellacher Tennis-Team durften sich wieder über ein beachtliches Teilnehmerfeld freuen. Den Vereinsmeistertitel im Einzel bei den Herren holte sich Alexander Edlinger, der sich im spannenden Finale gegen Michael Thorer durchsetzen konnte. Bei den Damen war einmal mehr Andrea Moser aus Bad Gastein erfolgreich. Im Doppel gingen die ersten Plätze an Florian und Michael Thorer bzw. an Eileen und Eveline Janschütz. Den Herren B-Bewerb sicherte sich Josef Knoflach, der B-Doppel-Titel ging an Marco Janda und Robin Krassnitzer. Klassensiege bei den Kinder- und Jugendgruppen gab es für Felix Striednig, Matheo Striednig, Luca Kirsch und Jannik Steiner. Bei den Senioren siegten Herbert Schilcher bzw. Othmar Wabnig (B-Bewerb). In Vertretung von Bürgermeister Arnold Klammer nahm Vizebürgermeister Franz Oberrainer die Siegerehrung vor. Abschließend ein herzliches Dankeschön allen Sponsoren und Helfern, die durch ihren Beitrag insbesondere die Jugendförderung des TC Union Obervellach unterstützen.



OBERVELLACHER BAUERN HELFEN IHREN UNTERKÄRNTNER KOLLEGEN!

Obervellachs Bauern haben Heu gesammelt, um ihren von den heurigen Unwettern betroffenen Berufskollegen in Unterkärnten zu helfen. Organisiert wurde die Hilfsaktion von Jungbauer Markus Steiner und Agrar Ausschussobmann Fritz Auernig. Zwei vollgeladene LKW brachten die 60 Heuballen nach Sittersdorf, um sie dort an vier besonders betroffene Landwirte zu verteilen. „Wir hatten Glück und ein sehr gutes Erntejahr! Jeder war daher bereit, Heu für diese Aktion zu geben“, freuten sich Steiner und Auernig darüber, ihren Unterkärntner Kollegen etwas helfen zu können! Ein großes Danke gilt besonders auch den LKW-Fahrern Reinhard Lerchster mit der Firma Grollitsch und Egon Granig von ETM. Sie haben den weiten Transport kostenlos übernommen!

Foto: Zwei volle LKW-Ladungen Heuballen für schwer getroffene Unterkärntner Bauern. Am Foto die beiden Transporteure Egon Granig & Reinhard Lerchster mit Fritz Auernig & Markus Steiner.



KALKAKTION FÜR LANDWIRTE

Kalk ist ein wichtiger Bodendünger. Er sorgt für Bodengesundheit und damit für gesunde Pflanzenbestände und gute Erträge. Der Agrarausschuss der Marktgemeinde Obervellach (Obmann Ing. Fritz Auernig) organisiert gemeinsam mit dem Lagerhaus Obervellach eine Kalkaktion. Dabei wird der Zukauf von Bodenkalk seitens der Marktgemeinde Obervellach gefördert. Diese Ankaufaktion läuft bis in den Frühling 2024. Dabei wird jede Tonne Kalk mit € 12,- von der Marktgemeinde Obervellach und € 12,- von der Lagerhausgenossenschaft Obervellach unterstützt. Ein Kalkstreuanhänger wird bereitgestellt. Das Lagerhaus Obervellach nimmt die Bestellungen auf.

Interessenten können sich auch bei Ing. Fritz Auernig melden (0676/5230081).





(Foto: FamiliJa)
 Von rechts nach links:
 Maria Wohlgemuth (Freizeitpädagogin),
 Mag.a Alexandra Rudiferia (Fachbereichsleitung GTS)

**FamiliJa-Mitarbeiterin seit 10 Jahren:
 Freizeitpädagogin Maria Wohlgemuth aus Mallnitz**

FamiliJa-Geschäftsführerin Mag.a Ursula Blunder und GTS Fachbereichsleiterin Mag.a Alexandra Rudiferia hatten einen schönen Anlass für einen Besuch in der Nachmittagsbetreuung der VS Obervellach.

Seit mittlerweile 10 Jahren ist Maria Wohlgemuth als FamiliJa-Mitarbeiterin in der Ganztageschule für die Freizeitbetreuung der Volksschüler tätig und ein kleines Dankeschön für ihr Engagement wurde überreicht.

Nach langjähriger Tätigkeit in der Kinder- und Jugendbetreuung beim Alpenverein Mallnitz wagte Maria Wohlgemuth 2013 den Einstieg in die Ausbildung zur Schulischen Freizeitbetreuerin und arbeitet seitdem in der Volksschule Obervellach.

„Die Möglichkeiten meine kreativen Fähigkeiten, Stärken und Interessen in die Freizeitgestaltung der Kinder einzubringen, freut mich in meiner beruflichen Tätigkeit sehr. Gemeinsames Backen, Nähen, Basteln freut die Kinder und ganz nebenbei kann ich wichtige Werte wie Respekt und Höflichkeit vermitteln.“ erzählt Maria Wohlgemuth begeistert von ihrem Beruf.

In Ihrer Freizeit engagiert sich Maria als Obfrau des Alpenvereins in ihrer Heimatgemeinde Mallnitz. Ihre Hobbys, das Wandern und Radfahren, sorgen neben dem Lesen für notwendigen persönlichen Ausgleich.

„Ein herzliches Dankeschön für das gute Miteinander und weiterhin viel Freude an Deiner Tätigkeit“ wünscht das FamiliJa-Team.

Arbeitgeber mit Herz – FamiliJa



Betriebsurlaub:

Mittwoch, 08.11. bis Sonntag, 03.12.2023

(ab Montag, den 04.12.2023, 8.00 Uhr sind wir wieder da)

Veranstaltungsinfo:

Mittwoch, 06.12. und Donnerstag, 07.12.2023

Africa Amini Alama

Info- und Verkaufsschau von Frau Reinhild Wendl

Herzlichen Dank -

Wolfgang Rotomer und sein Team vom Oberstbergmeisteramt

Appartementhaus Oberstbergmeisteramt****

Ferienappartements und Café

A-9821 Obervellach 58

Kontakt: 0664 2413 128, office@obma.at

OBERVELLACHER ERNTEDANKFEST

Am Sonntag, den 1. Oktober 2023 fand das traditionelle Erntedankfest in Obervellach statt. Nach dem feierlichen Festgottesdienst, zelebriert von Herrn Dechant Mag. Johannes Pichler gemeinsam mit Herrn Alt-Weihbischof Dr. Bernhard Haßlberger sowie von den Turmstimmen musikalisch umrahmt, fand ein schöner Festumzug zum Hauptplatz statt.

Herr Bgm. Arnold Klammer konnte unsere Gäste aus Freising, Frau Monika Tavčar aus unserer Partnerstadt Skofja Loka, Herrn Bela Scheiber und Herrn Lazar Toth aus Budapest - 15. Bezirk begrüßen. Unser Fest wurde wieder mit kulinarischen Schmankerln und kulturellen Beiträgen aus unseren Partnerstädten bereichert. Ein herzliches Dankeschön für die langjährige Treue zu Obervellach galt auch unseren Freunden aus Skofja Loka, der Musikgruppe „Suha špaga“ und der historischen Radlergruppe.

Mit Aufführungen der Trachtenkapelle Obervellach, Harmonikaschülern der Musikschule Mölltal, der Musik-

gruppe „MaKatsch Musi“ und der Volkstanzgruppe „Die Ankogler“ gab es ein abwechslungsreiches musikalisches Programm.

Die Marktgemeinde Obervellach bedankt sich herzlich bei allen Mitwirkenden und Unterstützern des Erntedankfestes. Unter Beteiligung vieler Obervellacher Vereine und der Bevölkerung mit ihren Festwägen gelang ein außerordentlich schöner Festumzug. Ein herzliches Dankeschön an Frau Gabi Pacher für die wunderschöne Ortsdekoration, Frau Gerda Fleißner für die Organisation des Umzuges sowie Herrn Gerhard Maier für die Moderation.

Danke auch an Frau Melanie Thaler und Frau Elisabeth Schachner, die im Kinderbereich durch Malen, Basteln und Kinderschminken für kurzweilige Stunden gesorgt haben. Frau Anna Egger erfreute unsere jüngsten Besucher mit ihren Hasen und Riesenseifenblasen von der Kärntner Nationalparkverwaltung, Herrn Ing. Johann Keuschnig, brachten die Kinder zum Staunen.

Fotos und Video vom Obervellacher Erntedankfest finden Sie auf unserer Homepage unter: www.obervellach.gov.at/unser-obervellach/bildergalerie

Fotos: Gerda Fleißner, Andrew Fair & Helmut Weixelbraun



Erntedankfest Obervellach

2023



Unsere Öffnungszeiten Wintersaison 2023/24

Gültig ab 1. November 2023



**erlebnisbad
obervellach**

*Freibad
Hallenbad
Sauna*

Hallenbad bis 31. März

Dienstag–Sonntag von 14–20 Uhr
Montag Ruhetag

Sauna bis 31. März

Damensauna

Dienstag von 14–21 Uhr

Gemischte Sauna:

Mittwoch–Samstag von 14–21 Uhr
und Sonntag von 14–20 Uhr
Montag Ruhetag

Öffnungszeiten zu den Feiertagen

24. Dezember
geschlossen

25. Dezember – 6. Jänner
kein Ruhetag

31. Dezember
bis 18 Uhr geöffnet



9821 Obervellach 155 | +43 4782 2115 oder +43 4782 2211 (Gemeinde)
obervellach.erlebnisbad@ktn.gde.at
www.obervellach.gv.at

GEMEINSAM SICHER
in Österreich



Gemeinsam gegen Dämmerungseinbrüche

Wenn die Tage kürzer werden und es früher dunkel wird, kommt es vermehrt zu Einbrüchen. In der Dämmerung fühlen sich Täter sicher, doch wir sind gut vorbereitet und gehen verstärkt gegen diese Kriminalitätsform vor. Wir vertrauen auf Ihre Unterstützung: Helfen Sie mit, Ihre Nachbarschaft sicherer zu machen!



Schließen Sie Fenster und versperrn Sie Terrassen- und Balkontüren – auch wenn Sie nur kurz weggehen.



Verwenden Sie Zeitschaltuhren und Bewegungsmelder für Ihre Innen- und Außenbeleuchtung.



Durch gute Nachbarschaft und Zusammenhalt kann ein Beitrag zur Vermeidung von Einbrüchen geleistet werden.



Halten Sie Augen und Ohren offen. Melden Sie Verdächtiges!

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Homepage des Bundeskriminalamtes unter www.bundeskriminalamt.at, unter der Telefonnummer 059 133-0 und in jeder Polizeiinspektion.



Afeca Amici Almasa

Verkaufs- & Infoschau

Sozialprojekt und Mädchenschneiderschule
2 Kulturen in einer Schule
Arbeiten aus der Schneiderei



Wann: 6. und 7. Dezember 2023 von 10–16 Uhr
Wo: Oberstbergmeisteramt (Innenhof)
in Obervellach am Hauptplatz

Verantwortlich für all diese Aktivitäten ist Frau Reinhild Wendl – sie wird an diesen Tagen persönlich anwesend sein.





9821 Obervellach | Hauptplatz 15



Mölltaler Markttag
in Obervellach

Adventmarkt am Samstag den 9. Dezember ab 15:00 Uhr Vor und im Gebäude der Kärntner Sparkasse





- ★ Musikalische Umrahmung Ensemble der TK Obervellach
- ★ Vorweihnachtliche Stimmung mit kulinarischen Köstlichkeiten und regionalen Handarbeiten.
- ★ Kreative Geschenkideen der Künstler*innen des KunstRAUM Obervellach.
- ★ Gemütliches Beisammensein bei Kochwürsten, Keksen, Glühwein und vieles mehr.

Einladung zum Adventsonntag

Vorweihnachtlich-besinnliche Klänge an den
Adventssonntag-Gottesdiensten
Pfarrkirche Obervellach, 10.00 Uhr

Das Programm:

1. Adventssonntag 3. Dezember
Gschrems
Leitung: Benedikt Plösnig

2. Adventssonntag 10. Dezember
Quartett Mölltal
Leitung: Willi Granig

3. Adventssonntag 17. Dezember
Tohuwaboju
Leitung: Sigi Pleischonig

4. Adventssonntag 24. Dezember
21.00 Uhr Christmette mit dem Kirchenchor Obervellach
Leitung: Michaela Hanser



Die Pfarre Obervellach lädt Sie herzlich zu den Gottesdiensten ein!



Liebe Obervellacher/innen!

In den letzten Wochen ist mir bereits öfter zu Ohren gekommen, dass viele von euch denken, dass ich mit meiner Selbstständigkeit aufgehört habe. Daher würde ich dieses Gerücht gerne aus der Welt schaffen. Ich habe lediglich mein Arbeitspensum, welches die letzten vier Jahre meiner Selbstständigkeit überdurchschnittlich hoch war, angepasst und etwas herunter geschraubt.

Selbstverständlich bin ich aber nach wie vor für euch da und stehe euch für Fragen, Angebote und sämtliche Arbeiten im Zusammenhang mit Heizung, Klima, Lüftung, Sanitär und Kältetechnik zur Verfügung!

Mein Stundensatz wird oft als sehr hoch abgeleitet, daher ist es mir wichtig euch offenzulegen, dass hinter diesem Stundensatz ein hohes Ausmaß an herausfordernden und zeitintensiven Ausbildungen steckt, die ich für meine Kunden mache und für mich unverzichtbar für eine professionelle Unternehmensführung und Auftragsabwicklung sind (vier Meister-/Behäftigungsbriefe, fünf Lehrabschlüsse, Ingenieur für Installationstechnik). Mein branchenübergreifendes Fachwissen wird von meinen bestehenden Kunden sehr geschätzt.

REGIONALITÄTSBONUS

Für Aufträge in unserer Gemeinde, um die Regionalität zu stärken, biete ich euch ab sofort bis Ende 2024 einen gesenkten Stundensatz von € 59,90 (exkl. USt.) an. Außerdem gewähre ich einen Nachlass von 20% auf das Material.

Ich freue mich auf Aufträge im Sinne der Regionalität bei euch daheim in Obervellach!
Euer MMSt. Ing. Manuel Silvestri

Aus Liebe zum Handwerk mit österreichischen Know-How und italienischer Leidenschaft.

MMST. ING. MANUEL SILVESTRI | 9821 OBERVELLACH 131
WWW.SILVESTRI-HKLS.AT | +43 699 13227561 | OFFICE@SILVESTRI-HKLS.AT

Silvestri

INSTALLATIONEN

HEIZUNG | KLIMA | LÜFTUNG | SANITÄR
KÄLTETECHNIK



physiotherapie
barbara kröll

Eröffnung

Mir wurde einst gesagt: „Jetzt sammle erst einmal Erfahrung und dann komm wieder zurück!“. Nach dem Abschluss der Akademie für Physiotherapie in Klagenfurt 2007, hat mich mein Weg nach Graz verschlagen. Dort durfte ich das Gelernte in die Praxis umsetzen und im Laufe vieler Berufsjahre fachlich wachsen, ehe ich tatsächlich den Weg zurück in die Heimat eingeschlagen habe. Mit im Schlepptau – mein Partner und unser Sohn.

Ab November 2023 stehe ich euch,
die ihr physiotherapeutische Unterstützung
sucht, gerne zur Seite.

Physiotherapie Barbara Kröll Wahltherapeutin aller Kassen
Untervocken 5 | 9821 Obervellach

Terminvereinbarung vorzugsweise telefonisch
+43 676 67 07 662 | praxis@physiotherapie-kroell.at



Detaillierte Informationen ab November auf www.physiotherapie-kroell.at

Mölltaler Markttag in Obervellach

Der Mölltaler Markttag hat seine Sommersaison beendet. Ein herzliches Dankeschön an die vielen Kundinnen und Kunden für ihre Treue und die gemütlichen Stunden am Markt.

Der nächste Mölltaler Markttag ist der Adventmarkt am 9. Dezember 2023 im Sparkassengebäude .



TAUERNFENSTER

Das Tauernfenster - der Nahversorger im Ortszentrum - hat weiterhin wie gewohnt geöffnet.

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Samstag von 9:00 bis 12:00 Uhr.
Dienstag und Freitag von 15:00 bis 18:00 Uhr.

Im Tauernfenster bekommt man **alle Grundnahrungsmittel** und regionale Produkte in Bioqualität: Vom Biohof Thomanbauer aus Lurnfeld kommen frische **Eier, Talggen und Getreide**, Christian aus Lassach bringt **frische Bio-Milch** und Claudia aus Penk die beliebten **Natur- und Fruchtjoghurts**. **Butter und Käse** bietet der Gondlhof aus Mühldorf an. Die verschiedenen, prämierten **Malko-Käse-Sorten** aus Obervellach gibt es ebenfalls im Tauernfenster. Der **Bio-Hof Tauchner** aus Kolbnitz liefert **Speck- und Wurstprodukte** in Bioqualität. Aus dem Kräuterdorf Irschen kommen **Kräutertees, Tinkturen, Salben, Liköre, Marmeladen, Kräutersalz und Sirup**.

NEU im Tauernfenster: Von der **Fischzucht Malta** gibt es jeden Freitag Fischsalat, Fischaufstrich, Fischsulze, Gabelbissen und Räucherfische. Frische Saiblingsfilets werden auf Bestellung geliefert.
Telefon: Claudia Mitterschaidner: 0650 9854115



Kunst RAUM
OBERVELLACH



Jakob Pernuil:
„Hamat jo mei“

Laufende Ausstellung
bis 11.11.2023

mit Werken von
Dietlinde Swienty,
Bernad Flassak,
Gernot Lysek,
Klemens Gerold Baum



Sa. 4.11.2023
um 19:00 Uhr

Eintritt:
Freiwillige Spenden



...er spricht,
singt und
spielt Texte...
...ich reklamiere,
protestiere und
musztiere...

Galerie Öffnungszeiten
9821 Obervellach | Hauptplatz 15
Mittwoch, Donnerstag & Freitag
von 09:00 - 12:30 Uhr
Sonntag von 09:00 - 16:00 Uhr



**Mölltaler
Reparatur-Café**
Kunst RAUM
OBERVELLACH
9821 Obervellach | Hauptplatz 15



Nächster Termin:
Samstag
der
4. November 2023
von
13:00 - 16:00 Uhr

Reparieren statt wegwerfen

Tischler, Elektrotechniker, Uhrmacher,
Schneiderin und Alleskönner*innen
das Team des Mölltaler ReparaturCafé ist bereit!



Die Trachtenkapelle Obervellach lädt zum
**OBERVELLACHER
KIRCHTAG**
2023



SA., 11.11 AB 18.30 UHR
KULTURZENTRUM OBERVELLACH



ab 18.30 Uhr

Dämmerstoppchen

mit den „Dreckssock Böhmischn“

Sprecher Teuchler Franz &

Kirchtagstakulinarik



ab 21.30 Uhr

Folk Xtime

Kirchtagstparty mit Folkxtime
& Disco in der „Zunftstüb“



Karten bei allen Mitgliedern
der Trachtenkapelle Obervellach erhältlich.
VK € 10,- / AK € 12,-





E-LADESÄULE

DIE ZWISCHENZEITLICH STILLGELEGTE E-LADESÄULE IM BEREICH DER TENNISPLÄTZE WURDE SEITENS DER KELAG WIEDER AKTIVIERT UND KANN WIEDER ZUM LADEN VON E-FAHRZEUGEN VERWENDET WERDEN.

HOCHZEITEN

Wir gratulieren recht herzlich zur Vermählung und wünschen alles Gute für die gemeinsame Zukunft!



4. Juni 2023 - Gerlinde Keuschnig & Michael Peitler



17. Juni 2023 - Stefanie (zuvor Walter) & Johann Ritsch



14. Juli 2023 - Sandra (zuvor Schnelle) & Roy Mandjes



5. August 2023 - Jasmina (zuvor Valentin) & Michael Aschbacher



12. August 2023 - Maria Zraunig-Pichler & Heimo Zraunig



9. September 2023 - Sarah (zuvor Brunner) & Matthias Schachner



23. September 2023 - Simone Egger & Philipp Kerschbaumer



23. September 2023 - Birgit (zuvor Fercher) & Gerold Betronka



GEBURTSTAGE

Im Namen der Marktge-
meinde Obervellach wur-
den kleine
Präsente, verbunden mit
den besten Glückwünschen,
überbracht.

**Wir wünschen
alles Gute sowie
viel Gesundheit
für's neue
Lebensjahr!**



95, ELFRIEDE GUSSNIG



95, ELISABETH WEICHELBAUN



95, MARTHA MAROTZKE



90, ROSA BUGELNIG



90, ROLANDA GRUBER



90, ROSA ROGL



85, AUGUST LIEBHART



80, ANNA SCHMIDL



80, HANNELORE SCHUPFER



80, ELFRIEDE & FRIEDHELM
SPIELFELD



80, HANS SIMONER



80, DR. RAINER SCHROTH

80, Waltraud Suntinger

**HERZLICHEN
GLÜCK-
WUNSCH**

OBERVELLACHER STORCHENPOST



Amelie Götte, 27.5.2023
Eltern: Alexandra & Thomas Götte



Emma-Marie Fortschegger, 26.6.2023
Eltern: Heidi Wilscher & Wolfgang Fortschegger



Samira & Samuel Moser, 11.8.2023
Eltern: Jasmin & Gerald Moser



Marina Gussnig, 13.8.2023
Eltern: Kerstin Gussnig & Christian Hauser



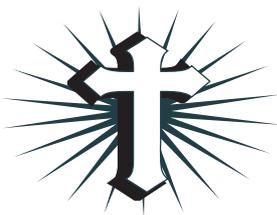
Elias Kirsch, 14.9.2023
Eltern: Elisabeth Kirsch & Stefan Schaller



Lukas Egger, 27.9.2023
Eltern: Anna Taferner & Andreas Egger

STERBEFÄLLE

WIR ENTBIETEN DEN ANGEHÖRIGEN UNSERE AUFRICHTIGE ANTEILNAHME.



ALBERT FLEISSNER (GEB. 1950), OBERVELLACH 207
JOHANN EDLINGER (GEB. 1932) UNTERWOLLIGGEN 3/1
JOSEFINE LASSNIG (GEB. 1933), ZULETZT PFLEGEHEIM
ROSWITHA BUCHER (GEB. 1939), ZULETZT SPITTAL/DRAU
ROSEMARIE HAFNER (GEB. 1943), OBERVELLACH-WEST 14/1
FRANZ ZRAUNIG (GEB. 1941), PFAFFENBERG 15
THERESIA SAMPL (GEB. 1930), ZULETZT KRUMPENDORF
DR. ERICH RAUTER (GEB. 1951), OBERVELLACH 160
PHILOMENA STERLE (GEB. 1934), ZULETZT WIEN
ALBERT GRANIG (GEB. 1941), PFAFFENBERG 33
HELGA PAULITSCH (GEB. 1942), OBERVELLACH 212
BARBARA FLASHAR (GEB. 1958), OBERVELLACH 68/3
JOHANN ANGERMANN (GEB. 1931), SEMSLACH 19

ALLES AUF EINEN BLICK

SVS SPRECHTAG

(SVA gewerbl. Wirtschaft & d. Bauern): **Anmeldung erforderlich!**

Online: <http://bitly.ws/PYmb>

Tel.: 050 808 808

Mittwoch, 29. November 2023

13.30–15.30 Uhr - im Gemeindeamt

NOTAR SPRECHTAG

Mittwoch, 29. November 2023

13.30–15.00 Uhr - im Gemeindeamt

JUGENDAMT-SPRECHTAG

jeden 2. & 4. Dienstag im Monat

09.00–12.00 Uhr

im Familienforum (Obervellach 32)

BÜRGERMEISTER-SPRECHTAG

Nach Vereinbarung unter:

Tel.: 0676/7400095 oder

arnold.klammer@ktn.gde.at

bzw. nächster Termin: **29. November,**

15.30 bis 17.00 Uhr, im Gemeindeamt

SPRECHTAG MIT PFLEGE-

KOORDINATORIN MARGIT MUSSNIG

jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat

09.00–11.00 Uhr, im Gemeindeamt

Tel.Nr.: 0676/9196032

margit.mussnig@familija.at

ABFALLENTSORGUNG

Auf der Gemeindehomepage oder bequem über die APP.

Holen Sie sich die Müll-App kostenfrei über den jeweiligen App Store auf Ihr Smartphone:



iphone



android

MÜLLABFUHRTERMINE

Restmüll:

Mittwoch, 8. November 2023

Donnerstag, 9. November 2023

Mittwoch, 22. November 2023

Donnerstag, 23. November 2023

Altpapier:

Tour 1: SAMSTAG, 4. November 2023

Tour 2: Freitag, 17. November 2023

Gelber Sack:

Montag, 27. November 2023

ALTSTOFFSAMMELZENTRUM

Freitags von 13.00 bis 16.00 Uhr,

jeden 1. Samstag im Monat:

von 09.00 bis 12.00 Uhr (dafür entfällt der Freitag davor).

KOMPOSTLAGERPLATZ

Der Kompostlagerplatz in Gratschach ist für Anlieferungen von Baum- und Strauchschnitt sowie Gartenabfällen **bis 11. November 2023** geöffnet.

Öffnungszeiten: Jeden Dienstag von 13.00 bis 16.00 Uhr sowie jeden Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr.

KÄRNTNERLAND-WOHNUNGEN IN OBERVELLACH ZU MIETEN

Die Auflistung finden Sie auf der Homepage www.obervellach.gv.at. Bei Interesse wenden Sie sich an das Gemeindeamt Obervellach: Tel.: 04782/2211-11.

PARTEIENVERKEHR

Montag, Dienstag u. Donnerstag:

8.00–12.00 Uhr,

Mittwoch: 8.00–12.00 Uhr

und 14.00–17.00 Uhr,

Freitag: 8.00–14.00 Uhr

Tel.: 04782/2211-0

E-Mail: obervellach@ktn.gde.at

Rundschreiben Redaktion

Carolin Franyi,

Tel.: +43 4782/2211-16

E-Mail: carolin.franyi@ktn.gde.at

Es wird um Einhaltung des Redaktionsschlusses ersucht. Bitte die Daten so früh als möglich schicken. Danke!

**Nächster Redaktionsschluss:
Dienstag, 21. November 2023, 10.00 Uhr**



Marktgemeinde Obervellach

@marktgemeindeobervellach · Gemeindezentrum

Nachricht



**BLEIBEN SIE „UP TO DATE“
AUF DER FACEBOOK-SEITE DER
MARKTGEMEINDE OBERVELLACH**

FB/[marktgemeindeobervellach](https://www.facebook.com/marktgemeindeobervellach)

